



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Réf : ES AN 4/71 – 0125

7 mars 2007

**Objet : Douzième réunion de l'Equipe de travail sur le RVSM (TF/12)  
(Dakar, Sénégal, 23 – 24 avril 2007)  
Neuvième réunion du Sous-groupe ATS/AIS/SAR  
(Dakar, Sénégal, 25-27 avril 2007)**

**Suite à donner: Répondre avant le 25 mars 2007**

Madame/Monsieur,

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la Conclusion 11/6 de la réunion de l'Equipe de travail sur le RVSM (TF/11) qui s'est tenue du 19 au 21 avril 2006 à Nairobi et les efforts continus subséquents déployés afin d'honorer les issues en suspens pour la mise en œuvre du RVSM dans l'espace aérien continental AFI et le fait que les Etats aient pris conscience de la nécessité de se conformer aux dispositions du Plan AFI et des SARP. Dans ce contexte, l'OACI organise la douzième réunion de l'équipe de travail sur le RVSM (TF/12) qui se tiendra les 23 et 24 avril 2007, à la Salle de Conférence de la Direction Générale de l'ASECNA à Dakar au Sénégal.

Cette réunion sera suivie de celle du Sous-groupe ATS/AIS/SAR de l'APIRG du 25 au 27 avril 2007 au même endroit. La participation de votre Administration à ces deux réunions est vivement souhaitée.

L'objectif principal de la réunion de l'équipe de travail est de revoir tout le travail accompli par cette équipe ainsi que les travaux de l'Agence régionale de surveillance AFI (RMA AFI) et des États/Partenaires à se préparer et faire des recommandations appropriées devant permettre une mise en œuvre sûre du RVSM dans l'espace aérien continental AFI. L'ordre du jour figure à l'**Appendice A**.

Quant à la réunion du Sous-groupe ATS/AIS/SAR, l'objet principal, parmi d'autres préoccupations évoquées dans les termes de référence et programme de travail du Sous-groupe par l'APIRG, est de revoir le travail accompli par la réunion de l'équipe de travail sur le RVSM, accroître la sensibilisation des Etats vis-à-vis du Plan AFI et des SARP, et par la suite soumettre le résultat à l'APIRG/16. Le Sous-groupe aura également à examiner le rapport de la 4<sup>ème</sup> Réunion de l'Equipe de travail AIS/MAP.

.../2..

Eastern and Southern African Office  
United Nations Office at Nairobi  
P.O. Box 46294,  
00100 Nairobi, Kenya

Tel. No: 254 (20) 7622395 (ICAORD)  
254 (20) 7622396 (ICAOEPRD)  
254 (20) 7622391 (TECH. COOP)  
254 (20) 7622399 (ADMIN)  
Fax No: 254 (20) 7621092  
E-Mail: icao@icao.unon.org

C'est pourquoi il est essentiel que tous les membres du Sous-groupe ATS/AIS/SAR participent à la réunion pour s'assurer que toutes les contributions ont été prises en compte avant de prendre toute décision qui aura un impact majeur dans la Région AFL. L'ordre du jour figure à l'**Appendice B**. Le Bulletin d'information générale figure à l'**Appendice C**.

**Les participants sont priés d'apporter avec eux leurs ordinateurs portables avec des clés USB ou des CD car il est prévu d'utiliser le minimum de papier. Les présentations se feront principalement en projections multi-média.**

Votre Administration est priée de confirmer sa participation à l'OACI le plus tôt possible et au plus tard le **25 mars 2007**. Les États et Organisations qui souhaitent présenter des WPs/IPs sont priés de le faire deux semaines avant la date de la réunion pour pouvoir les traiter suffisamment à temps.

Veillez agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ma haute considération distinguée.



Geoffrey P. Moshabesha  
Directeur Régional

**Pièces jointes:**      **Appendice A:** Ordre du jour de la douzième réunion de l'équipe de travail du RVSM ( TF/12 )

**Appendice B:** Neuvième réunion du Sous-groupe ATS/AIS/SAR SG/9

**Appendice C:** Bulletin d'information générale



**ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE  
BUREAU AFRIQUE OCCIDENTALE ET CENTRALE**

**Douzième réunion de l'équipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (TF/12)  
(Dakar, 23 - 24 avril 2007)**

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE**

**Point 1 de l'ordre du jour :**

Révision et suivi des conclusions de la onzième réunion de l'équipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (TF/11)

**Point 2 de l'ordre du jour :**

Révision des activités major de l'équipe de travail sur le RVSM (RVSM/TF)

- 2.1 Rapport de ARMA
- 2.2 Situation de l'état de disponibilité du RVSM AFI
- 2.3 Situation /statut de Lettres de procédures/d'accord ATS (LOAs/LOPs)
- 2.4 Situation /statut de dossier d'avant mise en ouvre RVSM (PISC)
- 2.5 Situation /statut de Plan national de sécurité (PSN)
- 2.6 Situation /statut de l'Amendements des Procédures complémentaires régionales (Doc 7037/4) Région Afrique Océan indien (AFI) (Serial N° ESAF-S 06/3 – AFI RAC/1)

**Point 3 de l'ordre du jour :**

- 3.1 Progrès de l'évaluation de risque de collision (CRA)
- 3.2 L'issue de estimation/contrôle de sécurité

**Point 4 de l'ordre du jour :**

Révision et mise à jour du plan Stratégique/Action RVSM.

**Point 5 de l'ordre du jour :**

Divers:

-----



**ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE  
BUREAU AFRIQUE OCCIDENTALE ET CENTRALE**

**Neuvième réunion du Sous-groupe ATM (ATM SG/9)  
(Dakar, Sénégal, 25 – 27 avril 2007)**

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE**

- Point 1 de l'ordre du jour :** Élection du Président et du Vice Président.
- Point 2 de l'ordre du jour :** Révision des Conclusions et Décisions en suspens de l'APIRG, Décisions du Sous-groupe ATS/AIS/SAR et ses futurs programmes de travail.
- Point 3 de l'ordre du jour :** Révision du rapport de la douzième réunion de l'Équipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP.
- Point 4 de l'ordre du jour :** Révision du rapport de la quatrième réunion de l'Équipe de travail AIS/MAP réseau des routes ATS.
- Point 5 de l'ordre du jour :** Révision de la mise en oeuvre du service de contrôle régional (ACC)
- Point 6 de l'ordre du jour :** Révision de la mise en oeuvre des circuits ATS/DS.
- Point 7 de l'ordre du jour :** Révision de la route ATS réseau avec mise à jour du Tableau ATS 1 Document 7474/27 de la Région AFI.
- Point 8 de l'ordre du jour :** Révision de la mise en oeuvre des dispositions de l'OACI dans le domaine de l'AIS/MAP
- Point 9 de l'ordre du jour :** Révision de la mise en oeuvre des dispositions de l'OACI dans le domaine des Services de Recherches et Sauvetage (SAR).
- Point 10 de l'ordre du jour :** Considération de planification spécifique de navigation aérienne et problèmes de mise en oeuvre, et révision des carences dans le domaine de ATS/AIS/SAR.
- Point 11 de l'ordre du jour :** Divers.

-----



**ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE  
BUREAU AFRIQUE OCCIDENTALE ET CENTRALE**

---

**Douzième réunion de l'Equipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (TF/12)  
(Dakar, Sénégal, 23-24 avril 2007) ; et  
Neuvième réunion du Sous-groupe ATM (ATM SG/9) (Dakar, Sénégal, 25-27 avril 2007)**

---

**NOTE D'INFORMATION**

**1. Organisation, lieu et dates des réunions**

La Douzième réunion de l'Equipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (RVSM TF/12) et la Neuvième réunion du Sous-groupe ATM (ATM SG/9) seront organisées à Dakar par les Bureaux régionaux de l'OACI de Dakar et Nairobi. Les réunions se tiendront dans la salle de conférences de l'ASECNA, Direction Générale à Dakar. L'enregistrement des participants débutera à 08h30 le 23 avril 2007.

**2. Le Bureau régional de l'OACI pour l'Afrique occidentale et centrale**

Le Bureau régional de l'OACI pour l'Afrique occidentale et centrale est situé au deuxième étage de l'immeuble sis au 15, Boulevard de la République à Dakar.

Numéro de téléphone : (221) 839 93 93  
Fax : (221) 823 69 26  
Courrier électronique (E-mail) : icaodkr@icao.sn

**3. Langues de travail**

La réunion du TF/12 sera conduite en Anglais seulement. Celle du Sous-groupe ATM se déroulera en Français et en Anglais.

**4. Séance d'ouverture**

La séance d'ouverture de la réunion aura lieu le Lundi 23 avril 2007 à 0930 heures. Les horaires de travail seront de 0900 - 1500 heures, sous réserve de son adoption par la réunion.

**5. Enregistrement**

L'enregistrement des délégués/participants se fera à la table d'enregistrement dressée à l'entrée de la salle de conférence le 23 avril 2007 à partir de 0800 heures.

**6. Secrétariat de la réunion**

M. Apolo Kharuga, Expert technique ATM du Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique orientale et australe (ESAF), assurera le secrétariat des réunions. Il sera assisté des Experts techniques ATM/SAR, CNS et AIS/MAP du Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique occidentale et centrale (WACAF).

**7. Passeport et visa**

Le visa d'entrée au Sénégal est requis pour les ressortissants des pays qui ne sont pas de la zone de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO). A cet effet, les délégués concernés sont priés de prendre les dispositions nécessaires pour obtenir un visa d'entrée auprès des Ambassades du Sénégal compétentes avant leur départ.

Les délégués qui prévoient des difficultés avec le service d'immigration doivent prendre l'attache du Bureau Régional de l'OACI pour l'Afrique occidentale et centrale qui leur prêtera son concours à cet effet pour obtention de visa à l'arrivée.

**8. Le change**

La monnaie utilisée au Sénégal est le Franc CFA (1US\$= 495.248 FCFA). Le change de monnaie devrait, de préférence, se faire dans les banques de la place.

**9. Transport**

L'Aéroport international Léopold Sédar Senghor de Dakar est situé à environ 15 km du centre ville. Les taxis sont disponibles à tout moment. Le tarif taxi de l'aéroport au centre ville est de 3500 FCFA le jour et il est affiché à l'arrivée.

**10. La santé**

Un certificat de vaccination contre la fièvre jaune en cours de validité est obligatoire. Les visiteurs arrivant au Sénégal en provenance des zones affectées par le choléra devraient disposer de certificats de vaccination contre le choléra en cours de validité.

**11. Hébergement**

Les délégués/participants sont invités à faire leur réservation d'hôtel. Une liste d'hôtels recommandés à Dakar est jointe à cette note. Les tarifs indiqués sont à confirmer au moment de la réservation.

Douzième réunion de l'équipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (TF/12) et  
Neuvième réunion du Sous-groupe ATM (ATM SG/9) Neuvième réunion  
Appendice C

HOTEL LIST/ LISTE DES HOTELS DAKAR			Rate in FCFA/ Prix	
Name/Nom	Address/Adresse/tel	E-Mail/FAX/OBS/RMK	Single	Double
<b>*Al Affa</b>	46 Rue Jules FFRRY B.P. 3474 Tél. : 889 90 90	<a href="mailto:gmbaffa@telecomplus.sn">gmbaffa@telecomplus.sn</a>  FAX: 823 88 39 Breakfast : 3.300	32.100	36.300
<b>Al Baraka</b>	35, Rue El Hadj A. K. Bourgi, Tél. : 822 55 32	FAX: 821 75 41	26.600	32.200
<b>Atlantic Ocean</b>	Yoff, Route de l'Aéroport (à 1 km) Tél. : 820 00 77 – 820 00 47	Climatisée +TV	17.000 19.000 20.000 21.000 25.000	19.000 21.000 25.000 27.000
<b>Farid</b>	51, Rue VINCENS B.P. 1514 Tél. : 821 61 27	FAX: 821 08 94	22.000	25.700
<b>*Ganale</b>	38, Rue Amadou A. NDOYE Tél. : 889 44 44	<a href="mailto:ganale@telecomplus.sn">ganale@telecomplus.sn</a>  FAX : 822 34 30	26.600	33.200
<b>*Indépendance</b>	Place de l'Indépendance X Av. Pompidou Tél. : 823 10 19- 823 10 50	<a href="mailto:hotelhi@telecomplus.sn">hotelhi@telecomplus.sn</a> FAX : 821 11 17  <b>Réduction pour 3 nuitées</b>	50.000  30.000	55.000  40.000
<b>Lagon 2</b>	Route de la Corniche Est Tél. : 889 25 25 – 823 60 31	<a href="mailto:Lagon1@telecomplus.sn">Lagon1@telecomplus.sn</a> FAX : 823 77 27	72.600	81.200
<b>* Miramar</b>	Rue Félix FAURE 25-2 7 Tél. : 823 20 97 (near/près UNESCO)	<a href="mailto:miramard@hotmail.com">miramard@hotmail.com</a>  FAX : 823 35 05	25.600	31.200
<b>Nina</b>	Rue du Dr. Theze X Rue A.a. Ndoye Tél. : 889 01 20	<a href="mailto:ninahotel@metissacana.sn">ninahotel@metissacana.sn</a>  FAX : 821 41 81	24.600	30.200
<b>Novotel ☐</b>	Av.Abdoulaye FADIGA B.P. 2073 Tél. : 823 88 49 823 78 72- 823 10 90	<a href="mailto:novotel@metissacana.sn">novotel@metissacana.sn</a>  FAX : 823 89 29  <b>Vue sur mer</b> <i>Vue sur ville</i>	82.000 78.0	*51.500 *47.500
<b>OCEANIC</b>	Rue de Thann, (Marché Kermel) Tel. : 822 20 44 - 822 17 18		21.600	25.800
<b>* Plateau</b>	62, Rue Jules FERRY B.P. 2906 Tél. : 823 44 20 823 15 26- 823 47 80	FAX : 822 50 24	24.000	27.000
<b>Saint Louis Sun</b>	68, Rue Félix FAURE Tél. : 822 25 70	FAX : 822 46 51	23.500	29.500
<b>* Teranga</b>	Place de l'Indépendance (Rue Carnot X Colbert) B.P.	<a href="mailto:teranga@ns.arc.sn">teranga@ns.arc.sn</a>		

**Douzième réunion de l'équipe de travail sur le RVSM/RNAV/RNP (TF/12) et  
Neuvième réunion du Sous-groupe ATM (ATM SG/9) Neuvième réunion  
Appendice C**

<b>HOTEL LIST/ LISTE DES HOTELS DAKAR</b>			Rate in FCFA/ <i>Prix</i>	
<b>Name/Nom</b>	<b>Address/Adresse/tel</b>	<b>E-Mail/FAX/OBS/RMK</b>	<u>Single</u>	<u>Double</u>
	3380 Tél. 889 22 00- 823 55 02	FAX : 823 50 01 Vue sur mer <i>Vue sur ville</i>	130.000	*72.000
			105.000	*57.000
<b>*Méridien Président</b>	Pointe des Almadies, Ngor Tél. : 869 69 39	<a href="mailto:Resa.meridien@sentoo.sn">Resa.meridien@sentoo.sn</a> FAX : 869 69 79 869 69 79	135.000	* 74.000

- \*Special rates for ICAO. (Delegates should specify that they are attending an ICAO meeting).
  - \* *Tarifs spéciaux pour l'OACI. (Les délégués doivent préciser qu'ils participent à une réunion OACI).*
-